

Fìlipi

ǒ pbàkrístò tò Pòlò andí bhàruwà

Yàrí bhàruwà ò ì nòtù ádròdrǒ dhu tí dhu

Yěsù bhà uvitatále Pòlò mà ɔdhìnà Sílà mànà náapè ndi ùnò Ídzi Màkǔrù wemberè tí Fìlipi tó kigò ǒ bhà tò, abádhí ràdù kànìsà àngbe i ale tò (Kas 16.12-40). Ndi kigò ì'ì Màkèdòniyà tó p̀bìrì ò, ndi Màkèdòniyà ràdù ì'ì P̀bàgìríkí tó p̀bìrì-ròrò. Fìlipi tò kigò ǒ kànìsà ní'ì ndi wemberè tí ka kangbe Ùlayà tó p̀bìrì ò kànìsà.

Pòlò andí yàrí bhàruwà imbi ò ndi ndí'ì rórò, mbèmbè azà kumì dòná atdí nà ato údà ndi Yěsù ka kùgù dhu-dzidǒ rórò. Ka kirè nga ndi imbi ri'ì Ròmà tó kigò ò. Fìlipi tó kigò ǒ ábhǒ pbàkrístò ní'ì ìnzǐ ní P̀bàyàhúdí. Ní Pòlò andí bhàruwà abádhí tò, ndínǐ ndi ndabhù tí abádhí-afí ròtsi obi nǐ, ndirò ndínǐ ndi ndonzi tí abádhí rikò pòtsó fiyó a'uta ǒ, ndirò ròkò dhèdhe ǒ (Fìl 1.25). Ròsè dòtsí, kǎdù òtsò àbhù abádhí tò, yà f̀ndà abádhí úbho perè-okú dò rò (1.5; 4.10-20).

Bhàruwà-nyìtì ka kóhù tí dhu

- Pòlò rǐ òtsò àdù Kàgàwà tò Fìlipi tó kigò ǒ pbàkrístò-okú dò rò, ndàdù abádhí ndi ndóze tí dhu òvò abádhí tò dhu (1.1-11).
- Pòlò rǐ'ì imbi ò Ídzi Màkǔrù ùnò ndi ndarí dhu-okú dò rò, p̀bétà, ìnè kà rǐ'ì imbi ò rórò,

ndì Ídzì Mākūrù ràdù àmbè àrà dǒ angyi tí dhu (1.12-26).

- Pòlò rǐ Filipì ǒ pbàkrístò ònzi ròkò atdínga ǒ, ndirò ròkò yorowà ǒ Yèsù bhà ófò ǒ dhu (1.27-2.18).
- Pòlò rǐ odhína Tìmòtewù mà Èpàfròditò mànà ònzi ndòvì Filipì, ndínǐ ányì pbàkrístò-afí nabhù tí ròtsì òbì dhu (2.19-30).
- Pòlò rǐ pbàkrístò ònzi ròdò ì tìtò tó màlímó rǒ rò dhu mà, kà rǐ abádhí ònzi rìkò pòtsó fíyó a'uta ǒ dhu mànà dhu (3.1-4.9).
- Pòlò rǐ òtsò àbhù Filipì ǒ pbàkrístò tò abádhí íbhò fíndà perè-okú dò rò dhu (4.10-20).
- Bhàruwà rǐku dóná rò ovita nǐ Pòlò rǐ pbàkrístò òvì dhu (4.21-23).

Pòlò rǐ Filipì ǒ pbàkrístò nóvì dhu

¹ Ìma Pòlò, Tìmòtewù mànà, mà'ì ní Yèsù Krístò bhà ino. Ma màndí yàrí bhàruwà fùkù, nyǐ kóró, yà Filipì tó kígò ǒ nyǐ nyáróko, ndirò yà Yèsù Krístò-nyutsì nyǐ nyarí'ì Kàgàwà bhà ale tí rò. Ndirò, ma màndí ka átò fùkú ádròdrǒ ale mà dìyàkónó mànà tò. ² Àlě t'Ábanà Kàgàwà mà, àlě tó Ádrùngbàle Yèsù Krístò mànà náká 'àso nyǐ, 'àdù nyàbhù nyòkò màrùngà ǒ.

Pòlò rǐ ndìtsò Filipì tó kígò ǒ pbàkrístò dǒ dhu (Kòl 1.3-11)

³ Ma marí òtsò àbhù bìlǐnganà pbàkà Kàgàwà tò nyǐ ma màrè rò. ⁴ Kóró kàsùmì ǒ ma mí mitsò dùkú kóró rò, ma marí mitsò dhèdhe nà. ⁵ Obhó tí, ròpè ndì yà nyǐ nyakò Ídzì Mākūrù ònà idho ò rò, rìrà àhù kòmbí nga ò, àlě kùngbò

àlě nyĩ mànà ndi Ídzì Mākūrù t'únòta-kàsũ ǒ.
 6 Obhó dhu tí ma mà'ù dhu ní: Kàgàwà, a'uta tó yàrí ídzì kasu nópè nyukutsi ale, rǎrǎ kònzì ònzì, ndàrà ìtònà Yěsù Krístò rǐngo òná idho ǒ. 7 Dhu àkǎ obhónánga dǒ mí'ì wòrí irèta nà okúku dò rò nyĩ kóró, ma marí nyĩrè afídu ò bìlǐnganà dhu-okú dò rò. Obhó tí, nyĩ nyúngbò nyĩ atdíkpá ima mànà yà Kàgàwà íbhò idù ídzìnga ǒ, yà ìnè ma mí'ì kòmbí imbi-dzà ò òná kàsùmì ǒ màtí, yà ma múbhì mugyè rǒ Ídzì Mākūrù-okú dò rò, mambe kùnò dǒ ìndrǔ tò obi nyú nà òná kàsùmì ǒ màtí.
 8 Obhó tí, Kàgàwà nyú mà núnì wà dhu ma róze nyĩ atdíǒ, nyĩ kóró yà Yěsù Krístò óze nyĩ nǎ ádrùngbǎ àzè-tidò nǎ.

9 Ndirò yàrí ní ndi Kàgàwà-fó ma mónzina pbàkà itsòta ǒ dhu: kà rǎkǎ ndàbhũ fùkú àzè risè ndi atdíǒ nzínziku ǒ, inga t'únita ǒ ndirò dhu-ǒnga t'óvòta ǒ, 10 ndínǎ nyĩ nyadù tí ídzì dhu tí nyĩ nyàkǎ nyǒnzì dhu nóvò. Ndi dhu bhěyi ní ndi, Krístò rǐngo yà adzi ǒ nínganí, nyĩ nyiláya kà-nyìkpó ǒ, nyĩ'ì mbǎ nzére dhu tí ka kózùna dhu nà nyukutsi. 11 Fùkú ípìrǒnga ǒ, nyĩ nyádù ì'ì obhónánga tó mùtso nà abhàbhó nyú, Yěsù Krístò rǐ kasu ònzì nyukutsi nídhunǎ. Ndirò ndi dhu ì àla rò, ìndrǔ rádù Kàgàwà ilè, 'àdù ifunà.

*Ídzì Mākūrù rǎrà angyi tí àzembè Pòlò rǐ'ì imbi ò rórò dhu
 (Mrk 9.38-40; Ròm 14.7-8; 2Kò 5.1-9)*

12 Àba Kàgàwà-nǐnzó, ma mòze nyũni dhu ní, yà rùdú ndi nónzì dhu rónzì Ídzì Mākūrù dzùnà obhó nyú rǎrà angyi. 13 Obhó tí, lìwalì bhà idzá

ale kóró, kóró ngǔkpà ale mànà, núni wà dhu ma rǎrǎ imbi-dzà ǒ Krístò tò ma márí kasu ònzi dhu-okú dǒ rò. ¹⁴ Ima ka kósò dhu-okú dǒ rò, ábhǒ pbàkrístò nyú nápbǎ afíya Ádrùngbǎle Yèsù rǒ, 'àdù ì'ì ǒbi nà atdíǒ, 'ùnò Kàgàwà bhà Ǔte ìmbǎ ǒyá ǒdóna. ¹⁵ Obhó tí, abádhí nzínzi ǒ atdídhená ale rǎ Krístò dǒ Ídzi Màkǔrù ùno adha tó afíya nà, ndirò agòta tó afíya nà. Pbétù, ngǔkpà ale rǎ kùno ídzi afíya nà. ¹⁶ I ale rǎ kùno ì ózè ma nǎ àzè-okú dǒ rò, abádhí núni wà dhu, ma rǎrǎ imbi ò ndíní ma mugye tí ima Ídzi Màkǔrù dǒ dhu-okú dǒ rò. ¹⁷ Pbétù, kǒkò ngǔkpà ale rǎ Krístò dǒ Ídzi Màkǔrù ùno agòta tó afíya nà, ndirò abádhí tó irèta rǎrǎ nzére. Abádhí rǎ inga irè ì rǎrǎ àpbe ìtrǒ dùdú imbi-dzà ǒ. ¹⁸ Nírò, ndi dhu mà rǒnzina dhu rǎrǎ mbǎ! Dhu apé ì'ì abádhí tó irèta rǎrǎ nzére dhu tí, ndirò ngǎtsi nǎ obhó dhu tí, ní Krístò dǒ màkǔrù ka kòvò wà. Ní ndi dhu-okú dǒ rò idhèdu ìka wà ndì. Ndirò idhèdu rǎmbe ndìka dǒ ìkǎ tí tí.

Polò òzè ndilè Krístò nyìkpóna nà ndì ndí'ì rò, ndirò ǒve màtí dhu rǎrǎ rò dhu

¹⁹ Obhó tí, ma mànì wà dhu fùkú itsòta-okú dǒ rò, ndirò Yèsù Krístò bhà Alafí tó mùdzùnà-okú dǒ rò, ma rǎrǎ ǒgù ǒgu. ²⁰ Yà ma mí dhu òdo, ndirò yà ma mí dhu-atdyú òho atdíǒ dhu bhěyi tí, nyìdu àbhǔ rí rìwù atdí dhu mà rǎrǎ mbǎ. Pbétù yà kóró idho ǒ ma márí Krístò ilè dhu bhěyi tí, ma mǒngo kilè kóró pbàkà ǒbi nà, dhu apé ì'ì ma mádi nyìkpódu nà ndirò ngǎtsi nǎ ma mǒvè dhu màtí. ²¹ Obhó tí, idù, pbàkà ípìrǒnga ní Krístò, ndirò òvè ma mǒvè dhu ní ídzi dhu nyú

ròsè. ²² Pbé̀tù dhu apé ì'ì ípìrõnga nà ma mí'ì dhu rí'ì atdíđǒ àkǎ pbàkà kasu-okú dò rò dhu tí, ní ma m̀̀ni nzá ma máđù òvònà dhu. ²³ Obhó tí ma mí'ì óyó dhu nzinzi ǒ: ma mí atdyúna òho dhu ní mahụ yàrí ípìrõnga ǒ rò, m̀̀wù òko atdíkpá Krístò mànà. Ndi nàmbènà ndi ì'ì ídzi dhu nyú ròsè atdíđǒ. ²⁴ Pbé̀tù àkǎkǎ dhu nyú ròsè atdíđǒ ní, madi ípìrõrò okúkụ dò rò. ²⁵ Nírò inè ma mí'ì a'uta nà wò dhu đǒ nídhuní, ma m̀̀ni dhu àđí ma ràrí àđí. Mǎ móko atdíkpá nyí mànà dzùnàkụ t'ónzita tò, ndíní nyí nyabá tí otu nyòwù angyi, nyǎđù ì'ì dhèdhe nà fùkú a'uta ǒ. ²⁶ Ndi dhu bhèyi ní ndi, idhèkụ rí ndìkǎ atdíđǒ Yèsù Krístò-nyutsi, nyí nyí kàdu ma tđíđǒ tikụ ò dhu àlǎ rò.

Pótsó ka kíko a'uta ǒ dhu

²⁷ Nyí nyàkǎ nyí'ì Krístò bhà Ídzi M̀̀kùrù rùdhèna dhu nà ndi nàkò m̀̀tso nà. Ndi dhu bhèyi ní ndi, ìmbǎ ma mírà nyǎndà ndirò ngàtsi nǎ, ìmbǎ ma mádi ìnzí mírà nyǎndà, ní ma m̀̀zè dòtsí mírì dhu ní, nyí ríkò wà pótsó fùkú atdí ìrèta ǒ, ndirò nyí kóró atdíkpá, nyí ràrí ìla ùgye atdyúkụ nyú nà, yà àlǎ ká'ù Ídzi M̀̀kùrù-okú dò rò. ²⁸ Apé nyàbhụ fùkú òmvù-òđò rìsì ùkù akèkpá m̀̀tí. Ní fùkú m̀̀nzì rǎđù dhu ìtè abádhí tò iwà abádhí rùwí, pbé̀tù fùkù kà rítèna dhu ní iwà nyí rùgụ. Ndirò ndi dhu náhụ Kàgàwà bhà rò. ²⁹ Obhó tí, Krístò nàndà dhu nǎ Kàgàwà ábhụ ídzìngà fùkù. Ndi ídzìngà ní nzí kà'u nyí nyí dhu kèlǎ, pbé̀tù kòkú dò rò nyí nyí àpbè àbà dhu mà átò. ³⁰ Kòmbí nyí nyùngbò wà nyí atdíkpá ima mànà ìla t'úgyeta-otù ǒ. Ndi ìla ní yà iwà nyí

nyála ma múgyena ró, ndirò yà ìnè ma mí'ì ma múgyena ró kòmbí m̀atí ìla.

2

Krístò bhà yorowà mà, kàbhà ádrùngbãnga mànà

(Ròm 15.1-7; 2Kò 8.9; Kòl 1.15-20; Èbr 1.1-4)

¹ Àbanñzó, nyí nyapé ì'ì Krístò-nyutsi nyí nyóko dhu nábhũ nyí nyótsi ɔbi dhu tí, nyí nyapé ì'ì kàbhà àzè nábhũ afíkũ ròtsi ɔbi dhu tí, nyí nyapé ì'ì Hìlã-Alafí mànà nyí nyúngbò nyí dhu tí, nyí nyapé ì'ì izũ àbà ka kí ìndrũ dõ dhu tó ale-afí nà nyí nyí'ì dhu tí, ² nírò, nyàbhũ idhèdu rìka ndì atdí dõ, atdí irèta ɔ nyí nyóko dhu-otù ɔ. Nyòzè nyí nzínzìkũ ɔ Krístò náazè nyí dhu bhèyi, atdyúkũ ràdù ì'ì atdí dhu dõ tí. ³ Àpé nyòngò atdí dhu mà nónzì agòta tó ale-afí nà, ndirò ìmbã tĩna nà ivita tó ale-afí nà. Nyòngò òko yorowà nà nzínzìkũ ɔ, ìngbàtí ìli ndì ale mà nzínzìkũ ɔ ròzù ɔdhìnà ádrùngbãle tí ròsè dònà nã ndìtírò. ⁴ Ìngbàtí ìli ndì ale mà nzínzìkũ ɔ náká nzá ndònè ìdzìnga fĩndà tí ndìtírò, pbétù kàká ndònè ka ngũkpà ale tò átò.

⁵ Nyí nyákã nyí'ì nà nzínzìkũ ɔ ófò ní, Yèsù Krístò ì'ì nà nyunatsi ófò.

⁶ Ròpè ndì dònà-kpa ò rò, Àbadhi ní'ì Kàgàwà nyú bhèyi,

pbétù kãzù nzá Kàgàwà bhèyi ndì ndí'ì dhu, rì'ì ndì ndì ndádù ndìpbì ròná dhu tí.

⁷ Kũbhà pbìndà ádrùngbãnga kóró, kugù ndì ìndrũ bhèyi,

ndàdù ndùgèrè ndòngò ino tí.

⁸ Kífo ndì obvò ndítírò ndífɛ Kàgàwà, ràrà àhɛ ndì ndóvè dhu ò. Ndi kàbhà ɔve ní'ì mùsàlabhà dǒ ɔve*.

⁹ Ní ndi dhu-okú dò rò, Kàgàwà nyú ndítírò níidzì ka ɔrú nyú atdídǒ, ndàbhɛ kóró ɔvo dònǎ ósè ɔvo kà tò.

¹⁰ Kàgàwà avò ndi ɔvo kà-dǒ, ndínǎ ndi ɔvo rǒ, yà ndì ndabhòlò kóró dhu-tsí: yà ɔrù-akpà ò arí'ì ípìrǒnga nà ale mà, yà adzi dǒ arí'ì ale mà, kà-tsi arí'ì ale mà nà kóró núuko tí ɔtdyèya-do kònzǎ.†

¹¹ Ndirò kǎnzì ka, ndínǎ kóró ale nóɔvo tí dhu, 'àti: Yèsù Krístò rǎrǎ ndi Ádrùngbǎɛ. Ndi dhu bhèyi ní ndi, kóró ale rǎdù Kàgàwà Àba nìlè.

Krístò bhà yɔrɔwà tó ɔfò idyi ka kí dhu

¹² Nírò ɔdhídù, yà atdídǒ ma mózè nyǎ rò, nyǎ nyí'ì ifuta nà yà tikú ma mí'ì òná kóró kàsùmì ǒ. Ní, nyǎ nyàkǎ nyǒnzì ka atdídǒ ròsè kòmbí, yà ìmbǎ ma mí'ì atdíkpá nyǎ mà nà rò. Nyǎ nyàkǎ nyǒngò ìwà nyǎ nyábà ògù dhu ìtè kàsùkɛ tó ídzi itse-otù ǒ. Nyǎ nyàkǎ nyǒnzì kasu fùkú a'uta nǎ kóró ifuta nà Kàgàwà-ònzǎ. ¹³ Obhó tí, Kàgàwà ní ndi rí kasu ònzì nyukutsi, ndàbhɛ nyǎ nyòzè dhu nyǎdù dhu ònzì àdhàdhì ndi nyú ndi ndùdhe ka dhu bhèyi.

* **2:8** 2.8 Mùsàlabhà dǒ Phàró má núutónà ale ní, ádrùngbǎ afátá-okú dò rò ka kòtdì ànyàna ndínǎ ka koho tí ale. † **2:10** 2.10 Ìsa 45.23-24. Adzi-tsi nga tí ka kátina ní ùvùve ale nárówu i nga.

14 Nyĩ nyàkă nyöñzì ìngbàtí ìli ndì dhu mà ìmbă onungonungă na, ndirò ìmbă agotá na. 15 Ndi dhu bhëyi ní ndi nyĩ nyádù í'ì ìmbă nzére dhu tí ka kózùna dhu rǐ'ì nyuyatsì ale tí, ndirò Kàgàwà-nyìkpó ǒ ìlă ale tí. Nyĩ nyádù í'ì Kàgàwà bhà nzónzo nyú, yà ìmbă arí'ì otsu nà yà adzi ǒ nzérengatále, ndirò iwà úwǐ Kàgàwà rǒ rò ale nzínzì ǒ ale tí. I ale nzínzì ǒ, nyĩ nyí'ì àdhàdhì awáwù bhëyi yà adzi ǒ, 16 nyămbe ípirönga àbhü rí Öte nóvò dǒ abádhí tò. Ndi dhu bhëyi ní ndi, Krístò rǐngo nínganí, ma madùya milè okúku dǒ rò, inzà nzínzìku ǒ ma mónzì kasu mà, ǒbìdu mànà núwǐ kókórò nídhunǐ. 17 Ka kí mbă ìma mà öho, ní azùdu ní'ina àdhàdhì yà perè tí ka kúbina Kàgàwà tò ìză dǒ ka karúdhóna òvayi bhëyi. Ndi perè ní yà Kàgàwà nyĩ nyá'ù nǐ fùkú a'uta mà, Kà tò nyĩ nyarónzina kasu mànà. Ní idhèdu níka wà ndì, ndirò àlě-idhè níka wà ndì atdíkpá nyĩ mànà kóró. 18 Nyĩ mà átò idhèku nákă ndìka ndì, ndirò ndi idhèku àkă ndìka ndì atdíkpá ìma mànà.

Polò rǐ Timòtewù mà Epàfròditò mànà-kàsǔ ìfǔ dhu

(1Tè 3.1-11; 1Kò 16.15-18)

19 Ádrùngbăle Yësù òzè nǐ, ma mòhò dhu-atdyú movì Timòtewù ngúfe idho dzidǒ tikü ò, ndínǐ afidu abá tí ǒbi òkú ma mábàna màkürù nǐ. 20 Obhó tí, ma mí mbă í'ì ngàtsi ale yà fáká ìrèta rádù ndàko mànà nà, ndirò yà nyĩ nàndà dhu dǒ rádù atdyúna ìli obhó nyú ale. 21 Ngǔkpà ale kóró náarónena dhu ní gàsàya ònzì rádù ìtírò dhu, pbétù abádhí arí nǐ ìnga ìrè Yësù Krístò bhà

dhu dǒ. ²² Nyǐ nyú, nyǐ nyùni wà ìngbà dhu bhěyi màtí Tìmòtewù nyú ndìtírò nítè ndì, iwà àkǎ ale tí dhu. Obhó tí, kǒnzì Ídzì Mákürù t'únòta tó kasu atdíkpá ma mànà, àdhàdhì ngbángba arí kasu ònzì àbanà mànà dhu bhěyi. ²³ Nírò, ma mòzè dhu ní, movì ka tikù ò, rùdú rǐ ndònzì yà ima ka kósò rò dhu dǒ ma mí awáwù àbà rórò tí. ²⁴ Ima, ma mà'ù wà dhu atdíđǒ, Ádrùngbǎle Yēsù òzè nǐ, ima nyú ma-tírò ma rǎrǐ àrà àrà nyàndà átò ngúfe idhò dzidǒ.

²⁵ Pbéù, ma mála àkǎkǎ dhu tí dhu ní'ì madu àlě t'ádòná Epàfròditò† tikù ò. Ka ní ndi kasu tó òdhìdu, yà atdíkpá mǎ marí Ídzì Mákürù tó ìla ùgye mànà ale. Ka ní ndi nyǐ nyívi kàsùdu nònzì tí mùdzùná-atdyú nà ma mí'ì rò ale. ²⁶ Kǐ'ì dhu-atdyú nà atdíđǒ ndàla nyǐ kóró tdítđǒ, ndìrò kà-afí úbhì inga ìrè rǒ atdíđǒ iwà nyǐ nyírì ndì ndí'ì andi nà dhu dhu-okú dò rò. ²⁷ Obhó tí, kǐ'ì andi nà mbèmbè ndòvè, pbéù Kàgàwà nábà izu kà-dǒ, ndìrò ìnzì ní kà-dǒ tí atdírò, pbéù, dùdú màtí átò, ndínǐ ìmbǎ ma mí'ì tí izu nà ngǎtsi izu dò. ²⁸ Nírò ma móvì ka tikù ò tsàkàtsàkà, ndínǐ idhèku ika tí ndì kàlǎ nyǐ nyí tdítđǒ rò, ndìrò ndínǐ pbàkà izu adù tí òngo ake olù. ²⁹ Nírò, dhu àkǎ nyǎko àbadhi ádrùngbǎ dhèdhe nà atdíđǒ Ádrùngbǎle Yēsù-nyutsì. Nyǐ nyàkǎ wà nyǎbhu ifuta wò dhu bhěyi ale-tidò tò. ³⁰ Obhó tí, Krístò bhà kasu-okú dò rò nga ní ndi kǎtsù ndòvè nǐ. Kǎtsù ndìwǐ pbìndà ìpìrǒnga yà ìnzì

† **2:25** 2.25 Epàfròditò ní ndi Filipì tó kígò ò pbàkrístò náavi ràrà fíyó perè nà Pòlò tò imbi ò. Ní ka ní ndi ubhìná ndàdu rǒ Pòlò àndí bhàrwà nà.

nyĩ nyàm̀bènà ìwu nà nyĩ-tírò idù mùdzà̀nà tó dhu nà ndì ndàrà ìrà rǒ idù rò.

3

Kàgàwà arí indrũ òzù obhónángatále tí nĩ idzi ófò

¹ Ní kòmbí àbanǎnzó, idhèkũ àkǎ ndìka ndì Ádr̀ungbǎle Yèsù-nyutsì. Mabhũ rí ìnzĩ mandĩ dhu fũkù tdítǎ, yà iwà ma mándĩ angyi fũkù dhu dǒ dhu rĩ'ì mbǎ. Ndirò fũkù, ndì dhu ní nyòdò rádù dhu. ² Nyàndà nga mběyi nzére dhu ònzi arí ale nà, kǒkò itsě, yà ale-ònzǎnga òbhòlò ka kí dhu tó mandũ dǒ tí ikò ale. ³ Àlě ní ndì obhóná ale-ònzǎnga t'òbhòlota nĩ ka kòbhòlò onziyànga ale. Obhó tí, àlě kárí Kàgàwà ùlě kabhà Alafí bhà undata nĩ, ndirò àlě-idhè náarí ndìkǎ Yèsù Krístò-nyutsì. Àlě nyú, àlě kílì nzá àlě-atdyú ale-ngbò tó dhu dǒ tí ndínĩ àlě kabá tí ògù otùna ǒ. ⁴ Pbétù ima mà átò, ma mí'ì ìnè mìli atdyúdu ale-ngbò tó dhu dǒ. Ní ngǎtsi ale mà náapé atdyúna ìlì ale-ngbò tó dhu dǒ, ní atdyúdu nòsè wà kabhà-tsí dònǎ. ⁵ Onzidú nga ka kabhòlò àrù rí idhòdu isě idhò ǒ. Ima ní Mùisràyeli, Běnyàminì-dhú bvũ ale. Ndirò ima ní Mùèbràniyà nyú, Pbàèbràniyá tó mùdzakuru. Ndirò Pbàyàhúdì tó Úyátá nàndà dhu ǒ, ima ní'ì Mùfàrisayò. ⁶ Fáká Úyátá Pbàyàhúdì tírò ma mífu atdíđǒ dhu-okú dò rò, ma mí'ì nà òbì ní Kànìsà rǒ ma mávu atdíđǒ nĩ. Ndi Úyátá ávi kongò ìfunà obhónángà tó dhu nàndà dhu nĩ, nzére dhu tí ka kádù òzùnà dhu ní'ì ìmbǎ nyudutsì.

7 Pbétù kóró kòrí dhu ní'ì ídzì dhu idù. Ní kòmbí, Krístò-okú dò rò ma mòzù i dhu rì'ì ìmbǎ tǎya nà dhu tí. 8 Obhó tí, ìnzǐ afídu rǔguru rórò, ma mòzù kóró dhu rì'ì ìmbǎ tǎya nà dhu tí, yà Yèsù Krístò pbàkà Ádrùngbǎle ma m̀ni dhu tó ádrùngbǎnga-okú dò rò. Kőkú dò rò, ma ma'ù wà midzò mà kóró dhu rǔ rò, madù òzùnà rì'ì àdhàdhì izi bhěyi, ndínǐ ma mabá tí Krístò, 9 madù motù nyunatsi. Kàgàwà arí mòzù obhónángatále tí, ìnzǐ ní Hyátá ifù ma marí dhu-okú dò rò. Pbétù kǎrí mòzù obhónángatále tí Krístò-okú dò rò. Kàgàwà ní ndi obhónanga tó perè ùndo arí ìndrù tò ale. Ndirò, Kǎrí kùndo fíyò ale ní Krístò ná'ù ale. 10 Ma mòzè dhu ní, m̀ni Krístò, Kà ràdù kasu ònzì nyudutsi ádrùngbǎnga tó obi nà àdhàdhì Kàgàwà anzi kasu ádrùngbǎnga tó obi nà, ndàbhɛ Krístò ringbè ndi ɔve-bvù rò dhu bhěyi. Ngǎtsi dhu ma mòzè ní, mabà àpbè Krístò-okú dò rò àdhàdhì Kǎbà àpbè okúdu dò rò dhu bhěyi, madù ma'ù mòvè Kőkú dò rò àdhàdhì Kǎvè okúdu dò rò dhu bhěyi. 11 Ndi dhu bhěyi ní ndi, ma mí'ì a'uta nà ìngbè ma ringbèya ma átò ɔve-bvù rò.

Dhu àkǎ kadzi ale ɔngu nà tí, ràrà àhɛ kùtsà ka kówu dhu ò

12 Ma mòzè nzá mati iwà ma ràrà àhɛ Krístò ùnǐ ma mí àkǎ àkǎ dhu bhěyi dhu ò, ndirò ngǎtsi nǐ, iwà ma róngò àkǎkǎ ale tí. Pbétù ma màdzi wà ma ɔngu nà tí, ndínǐ ma mili tí ma Krístò bhěyi. Obhó tí, Yèsù Krístò nópì wà ma mí'ì pbìndà ale tí. 13 Àbanǐnzó, ma mòzù nzá ma matírò iwà ma màrà àhɛ ndi ófò ǒ dhu tí, pbétù

ma m̀̀nzi atdí dhu k̀̀lě: ma m̀̀dzo dzidu d̀̀ ma m̀̀bhà dhu r̀̀ r̀̀, mad̀̀ ̀̀mbe obi ̀̀nzi d̀̀ ndíni ma mabá tí yà angyinà r̀̀ r̀̀ idù dhu. ¹⁴ Ní, ma m̀̀dzi wà ma ̀̀ngwà nà tí, ndíni ma mabá tí idú perè ndi ̀̀ngwà ̀̀tsà ma m̀̀rà i. Kàgàwà r̀̀ àlě ̀̀nzi ̀̀r̀̀-akpà ̀̀ r̀̀ ndíni àlě kabá tí ndi perè Yěsù Krístò-otù ̀̀. ¹⁵ Nírò àlě'í kóró, yà iwà àlě kó'ò àlě-afí ̀̀nà r̀̀ r̀̀, àlě kàkà àlě r̀̀'ì wò atdí irèta nà tí. Ndirò dhu apé ̀̀'ì inè nyí nyí'ì vurò irèta nà dhu tí, ní Kàgàwà r̀̀ awáwù itè itè f̀̀kù ndi dhu d̀̀. ¹⁶ Inè m̀̀tí i dhu r̀̀'ì r̀̀, dhu àkà àlě r̀̀mbe ̀̀tse d̀̀ angyi tí yà iwà àlě kópè ̀̀ngwà nà.

¹⁷ Àbanĩnzó, nỳ̀ngwà pbàkà ̀̀f̀̀. Ndirò, nỳ̀dí nỳ̀kpókù yà m̀̀ m̀̀tè f̀̀kù ̀̀f̀̀ ̀̀ arúbhi ale-r̀̀. ¹⁸ Obhó tí, ábhò ale nyú r̀̀ inè yà Krístò bhà m̀̀sàlabhà d̀̀ r̀̀tè Ídzi M̀̀k̀r̀̀ nàsà. Ní, ma m̀̀vò wà dhu f̀̀kù ibí-g̀̀na, ndirò k̀̀nì ma mí k̀̀vò k̀̀mbí f̀̀kù tdítđ nỳ̀du-dha nyú nà, ¹⁹ abádhí r̀̀ f̀̀yó ípìr̀̀nga iwí yà inzi aráve dhòdhóhonga nà k̀̀z̀̀ ̀̀. Abádhí tó m̀̀ngwà ní ̀̀ya. Abádhí r̀̀ 'ilè nì ilèta ní nỳ̀ya àbhù r̀̀ r̀̀wù. Ndirò, abádhí tó irèta r̀̀'ì yà adzi ̀̀ dhu d̀̀ tí. ²⁰ Àlě'í na, àlě ní ̀̀r̀̀-akpà ̀̀ bhà. Ndirò, yà àlě karódcna àlě tó ̀̀g̀̀ba, Ádr̀̀ngb̀̀le Yěsù Krístò ǹ̀raya ̀̀nỳ̀r̀̀. ²¹ K̀̀ẁ̀ya yà ivívinga tó àlě-ngbò, nd̀̀g̀̀r̀̀ r̀̀f̀̀ ndi ádr̀̀ngb̀̀ awáwù tó ngb̀̀na nà. K̀̀nziya ndi dhu nì obi ní yà kóró dhu d̀̀ ndi ndarí'ì ádr̀̀ngb̀̀nga nà nì obi.

Polò rĭ sedzà àbhǔ Filipi ǔ bhà tò dhu
(Fìl 2.1-3; Kòl 4.2; 1TÈ 5.16; Yàk 3.17-18; 1PÉ
5.7)

¹ Ní wò dhu-okú dò rò, yà atdíđǔ ma mózè nyĭ rò àbanĭnzó, ma mònzi nyĭ nyĭkò pòtsó Ádrùngbǎle Yèsù-nyutsi. Nyĭ ní ndi nyĭ nyĭ'ì pbàkà dhèdhe tí, ndirò ma mabáya mùlèma tó perè tí. ² Ma mìtdè nyi Èòdiyǎ, ndirò ma mìtdè nyi Sènètúkǎ, nyĭ nyàkǎ nyòkò irita ǔ Ádrùngbǎle-nyutsi. ³ Ndirò inyi átò, yà atdíđǔ ndì nífu kasu tó odhídú, ma mònzi nyi nyonzi kǔkò vèbhále dzùnà, rùngbò ì fiyó irèta ǔ. Obhó tí, abádhí ádzi ì atdíđǔ atdíkpá ima mànà Ídzi Màkǔrù t'únota tò. Abádhí nzínzi ǔ rí'ì átò ní Kèlèmetì mà, kasu tó ngǔkpá odhídu mànà. Abádhí kóró nóovò rĭ'ì inè ípirǒnga tó bhǔkù* ò.

⁴ Idhèku àkǎ rika ndì kóró idho ǔ Ádrùngbǎle Yèsù-nyutsi. Tdíđǔ ma mátina: Idhèku ràkǎ rika ndì!

⁵ Fùkú iyònga nákǎ kóró ale rùni. Ádrùngbǎle rĭngo dhu rĭ'ì ìkyèrǔ. ⁶ Nyĭ nyàkǎ nzá nyĭtù afiku atdí dhu nĭ mǎtí. Pbétù kóró dhu ǔ, nyĭ nyàkǎ nyonzi nyĭ nyĭ atdyúna òho dhu Kàgàwà-fó itsòta ǔ ndirò kìtdè nyĭ nyĭ ró rò, nyǎdù òwu òtsò àbhù rǔ kà tò. ⁷ Nírò ní ndi Kàgàwà bhà màrùngà, yà kóró ale tó irèta dònǎ ósè, ní rǎdù afiku mà fùkú irèta mànà nóđò Yèsù Krístò-nyutsi.

⁸ Kà rĭku dòná rò nĭ àbanĭnzó, nyòngò fùkú irèta ùli obhóná dhu tí rĭ'ì kóró dhu dǔ, ifata tó kóró dhu dǔ, obhónánga tó kóró dhu dǔ, Kàgàwà-nyìkpó ǔ ìlǎ kóró dhu dǔ, ale-nyìkpó

* 4:3 4.3 Upf 3.5

nòfò kóró dhu dǒ, àkǎkǎ kúnò ídzi kóró dhu dǒ, ndirò kóró dhu ilèta nà àkǎ mà, mǔtsemere nà àkǎ mà nà dǒ. ⁹ Ní, nyí nyàkǎ nyǒngò ònzìnà dhu ní yà fùkù ma múdhe dhu, yà fudú rò nyí nyáko dhu, yà nyí nyírì tsùdú dhu, ndirò ma mónzina ró nyí nyála dhu. Ní màrùngà ìbho arí Kàgàwà rǎdù ìì atdíkpá nyí mà nà.

ᲞᲗᲗ Კ᲏ ᲔᲗᲗ ᲁᲃᲃ Ი᲏Თ᲏ Ე ᲃᲃ ᲗᲗ ᲔᲗᲗ
(2Kò 9.6-15; Fil 1.7; Èbr 13.5,16)

¹⁰ Ma mǎbà dhèdhe abho Ádrùngbǎle Yèsù-nyutsi, ma màla nyí nyirè ma, nyǒnzì dzùnàdu tdítǒ rò. Obhó tí, ma mòzè nzá mati, nyí rádzo rùdú rò, pbétù nyí nyábà nzá ndi fangà, nyítè ìnè nyí nyí'ì mirè nyí nyí ró dhu idù. ¹¹ Ndirò, ma mǎnò nzá dhu wò dhu bhèyi, dhu òtdì ndi rùdú dhu-okú dò rò. Obhó tí, ma mǎni wà ma ìnzì yà ma mí'ì òná ófò rǎ mǎnzì nzére dhu nà. ¹² Ma mǎni wà ma ìmbǎ dhu rǎ'ì fudú rórò ma mádi dhu nà, ndirò ma mǎni wà ma ònzì ò ma mádi dhu nà. Kóró ngari ǒ, ndirò kóró ófò ǒ, ngbǒdu ófò wà ndi àle ma mále, ndirò àwù nà ma mádi dhu nà, ònzì ǒ ma mádi, ndirò ngǎtsi nǎ dhu òtdì ndi rùdú dhu nà. ¹³ Ádrùngbǎle arí ndi obi ìbho idù mǎnzì kóró kǒkò dhu nǎ. ¹⁴ Pbétù, nyí nyǒnzì dhu mbèyi nyǎpbò nyí atdíkpá ima mà nà pbàkà àpbè ǒ.

¹⁵ Nyí, Filipi ǒ bhǎ, nyí nyùni wà yà dhu mbèyi nyú: ma ráhu fùkú pbìrì Mǎkèdòniyà ǒ rò yà ma mǎpè mǎnò Ídzi Mǎkǎrù fùkú dhu-dzidǒ. Ndi kàsùmì ǒ rò ndi nǎpè rò, nyí'ì kèlè ní ndi kóró kǎnísá nzínzì ǒ nyí nyǒnzì dzùnàdu nyí nyíbhona ndirò ma mǎbàna fùkú rò dhu-otù ǒ.

16 Tèsàlònìkà tó kigò ǒ ma mí'ì rò màtí, nyí nyívi màdzùná idù ibí-gùna nyú, ma mí atdyúna òho dhu-okú dò rò. 17 Ma mòzè nzá mati, ma mónèna dhu rârí makò perè kèlè, pbétù ma mòzè dhu ní Kàgàwà raso nyí atdíđǒ yà idù nyí nyónzì ídzìngà-okú dò rò. 18 Obhó tí, ma mí'ì inè kóró dhu nà, ndirò ma mí'ì kà nà atdíđǒ ròsè. Kòmbí, iwà Èpàfròditò níbhò fùkú perè kóró idù dhu-okú dò rò, ma màkă wà ma mí atdyúna òho dhu nǐ. I perè rǐ'ì àdhàdhì yà mběyi róngu akye bhěyi, ndirò yà iwà Kàgàwà à'ù, ràdù nyìkpóna òfò kàzù ò ka kùbì ìzǎ tó perè bhěyi. 19 Ní, pbàkà Kàgàwà rǐ nyí nyí atdyúna òho kóró dhu nítrǒ fùkù, Yèsù Krístò-otù ǒ, pbìndà ònzì tó ádrùngbǎnga tó awáwù ka kàndà rò. 20 Kàgàwà, àlè t'Ábanà nákă ilèta nà dhòdhódhóngà nà. Àmìnà.

Bhàrɯwà rǐku dòná rò ovita

21 Òvì nyòvì Kàgàwà bhà ale kóró, Yèsù Krístò-ovò rǒ. Mǎ mí'ì mànà atdíkpá adódu nóvì nyí. 22 Ndirò, Kàgàwà bhà ale kóró, ròsè dòtsí ní kǒkò kámá dǒ ádrùngbǎ kamà, Kàyìsarà bhà idzá rǐ'ì ale nóvì nyí átò.

23 Ádrùngbǎle Yèsù Krístò àkă ndàso nyí.

Ungbòta-Ɔwátá Tó Bhǔkù

Ndrǔna: Ungbòta-Ɔwátá Tó Bhǔkù New Testament

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ndrǔna (Ngit)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-19

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

abb6c630-aaf1-5647-8172-605215e8fe12